


# Εφαρμογή Sparkasse: Πρώτη ρύθμιση και λειτουργίες

[www.sskm.de/app](http://www.sskm.de/app)

 **Stadtsparkasse  
München**

Παρακαλούμε έχετε έτοιμα τα προσωπικά σας στοιχεία πρόσβασης για το Online-Banking. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε την εφαρμογή Sparkasse μαζί με την εφαρμογή S-pushTAN για τη δημιουργία TAN, καθώς οι δύο εφαρμογές έχουν εναρμονιστεί ιδανικά μεταξύ τους. Η παρακάτω περιγραφή ισχύει για το λειτουργικό σύστημα iOS. Η διαδικασία μπορεί να είναι ελαφρώς διαφορετική για άλλα λειτουργικά συστήματα κινητών τηλεφώνων.

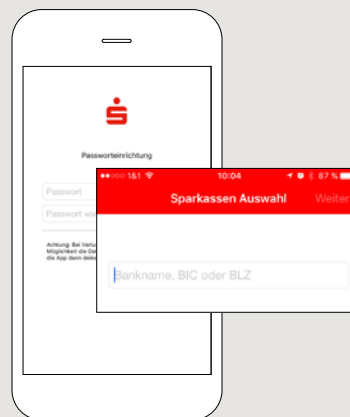
- 1** Κατεβάστε την **εφαρμογή Sparkasse** στο smartphone σας από το **App Store**.

 **Sparkasse**  
Η φορητή τράπεζά σας

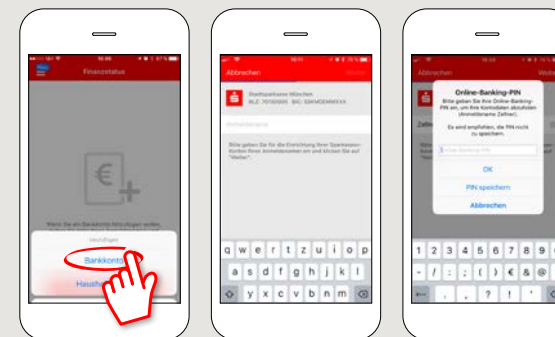


**Υπόδειξη:** Ενεργοποιήστε τις ειδοποιήσεις push, για να λαμβάνετε μηνύματα απευθείας στην εφαρμογή.

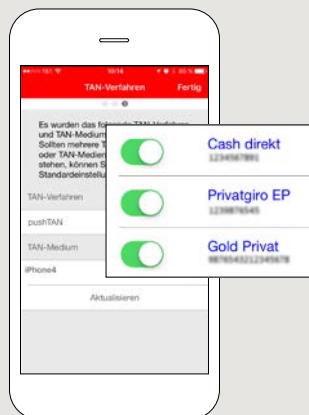
- 2** Για τη ρύθμιση της εφαρμογής θα πρέπει να ορίσετε αρχικά έναν προσωπικό κωδικό πρόσβασης και να καταχωρήσετε τον κωδικό αναγνώρισης της τράπεζάς σας.



- 3** Παρακαλούμε αποθηκεύστε τώρα και τον λογαριασμό σας. Η πρώτη ρύθμιση της εφαρμογής έχει ολοκληρωθεί.



- 4** Τώρα, όλοι οι λογαριασμοί που ανήκουν σε αυτό το συμβόλαιο Online-Banking έχουν ενεργοποιηθεί στην εφαρμογή. Η διαδικασία ασφαλείας υιοθετείται αυτόματα.

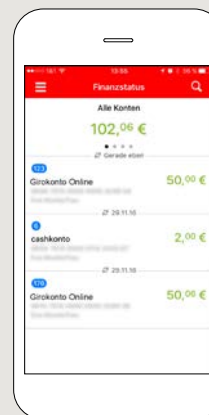


- 5** Σας συνιστούμε να ενεργοποιήσετε τη λήψη μηνυμάτων push

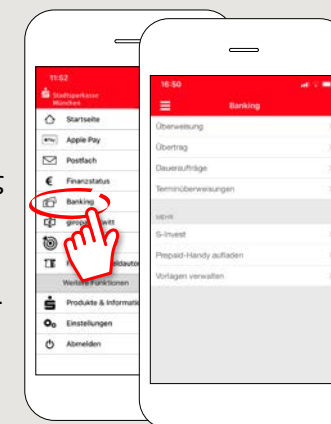
Die hier aufgeführten Funktionen der App stehen nur zur Verfügung, sofern Sie im Anschluss der Aktivierung der dafür benötigten System-Berechtigungen bzw. der Nutzung dieser Funktion zustimmen.  
Dieses Einverständnis können Sie natürlich jederzeit in den Einstellungen der App ändern.

**Mitteilungen**  
Die Nutzung erfordert die Erlaubnis zum Nachrichten-Empfang. Kontakt und der Kontowecher informieren Sie per Push-Mitteilung über Zahlungen und Veränderungen am Ihrem Kontostand.

Στο επόμενο βήμα προβάλλεται μια **Επισκόπηση (Finanzstatus)** των λογαριασμών σας.



- 6** Στην επιλογή «Banking» του μενού υπάρχουν οι λειτουργίες για μεταφορές χρημάτων, πάγιες εντολές και μεταφορές ανάμεσα στους λογαριασμούς σας. (μεταφορά ποσών).



DO YOU HAVE ANY QUESTIONS ABOUT THE SPARKASSE APP?

Central service call number: You can contact us under **089 2167-0 Mon – Fri from 8 am – 8 pm**.

Further information about the Sparkasse app is available at: [www.sskm.de/app](http://www.sskm.de/app)

YOU CAN ALSO CONTACT US AT:

**Direkt-Beratung**  
Video and text chat: [www.sskm.de/direktberatung](http://www.sskm.de/direktberatung)  
Available: **Mon – Fri from 8 am – 8 pm**

**Online banking support for private customers**  
Telephone: **089 2167-49149**  
Available: **Mon – Fri from 8 am – 8 pm**

# Εφαρμογή Sparkasse: Πρώτη ρύθμιση και λειτουργίες

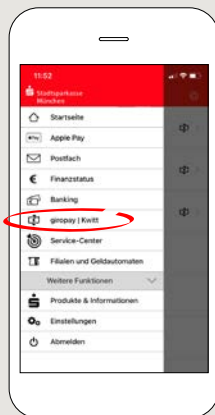
[www.sskm.de/app](http://www.sskm.de/app)

Stadtsparkasse  
München

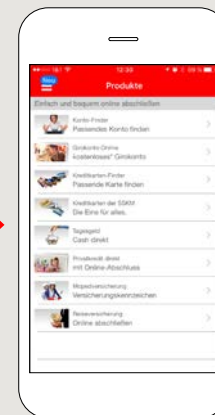
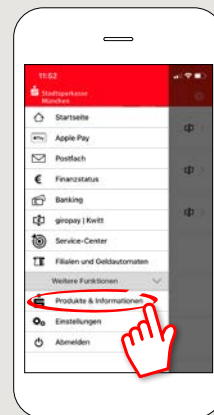
Παρακαλούμε έχετε έτοιμα τα προσωπικά σας στοιχεία πρόσβασης για το Online-Banking. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε την εφαρμογή Sparkasse μαζί με την εφαρμογή S-pushTAN για τη δημιουργία TAN, καθώς οι δύο εφαρμογές έχουν εναρμονιστεί ιδανικά μεταξύ τους. Η παρακάτω περιγραφή ισχύει για το λειτουργικό σύστημα iOS. Η διαδικασία μπορεί να είναι ελαφρώς διαφορετική για άλλα λειτουργικά συστήματα κινητών τηλεφώνων.

**7** Με το **giropay | Kwitt** μπορείτε να στείλετε ή να ζητήσετε χρήματα εύκολα και με ασφάλεια. Χρειάζεστε μόνο τον αριθμό κινητού τηλεφώνου του παραλήπτη.

Τρόπος λειτουργίας: Στο μενού, πατήστε την επιλογή **«giropay | Kwitt»**. Αναζητήστε το επιθυμητό άτομο από τη λίστα επαφών σας. Καταχωρήστε το ποσό, που θέλετε να στείλετε ή να ζητήσετε. Για ποσά έως 30 Ευρώ δεν χρειάζεται να καταχωρήσετε κωδικό TAN.

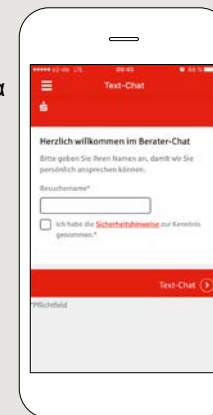


**8** Στην επιλογή **«Produkte & Informationen»** θα βρείτε προϊόντα της **Stadtsparkasse München**, καθώς και τρέχουσες προσφορές και προωθητικές ενέργειες.



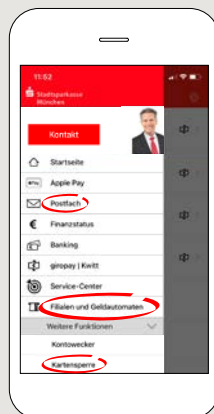
**9** Στα πεδία **«Kontakt» > «Chat»** μπορείτε να κάνετε chat με έναν σύμβουλο, κατά τις ώρες λειτουργίας μας, και να λύσετε έτσι γρήγορα τις ερωτήσεις σας.

Απλά καταχωρήστε το όνομά σας και ξεκινήστε το chat.

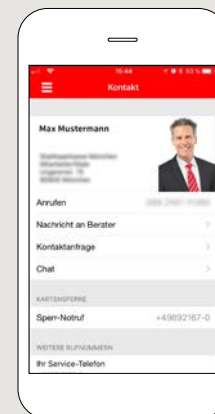


**10** Στο μενού θα βρείτε επίσης την **Filial- und Geldautomaten-Suche** και την πρόσβαση στην προσωπική σας **Postfach**.

Αν πρέπει να εκτελέσετε **Kartensperre** σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, τότε ανατρέξτε στη στήλη **«Weitere Funktionen»** για να βρείτε το σωστό αριθμό τηλεφώνου.



**11** Στο μενού της εφαρμογής θα δείτε τη φωτογραφία του προσωπικού σας συμβούλου. Αν πατήσετε τη φωτογραφία τότε προβάλλονται τα στοιχεία επικοινωνίας του. Έτσι μπορείτε να επικοινωνείτε με τον σύμβουλό σας εύκολα και γρήγορα όταν αυτό χρειάζεται.



## DO YOU HAVE ANY QUESTIONS ABOUT THE SPARKASSE APP?

Central service call number: You can contact us under **089 2167-0 Mon – Fri from 8 am – 8 pm.**

Further information about the Sparkasse app is available at: [www.sskm.de/app](http://www.sskm.de/app)

## YOU CAN ALSO CONTACT US AT:

**Direkt-Beratung**  
Video and text chat: [www.sskm.de/direktberatung](http://www.sskm.de/direktberatung)  
Available: **Mon – Fri from 8 am – 8 pm**

**Online banking support for private customers**  
Telephone: **089 2167-49149**  
Available: **Mon – Fri from 8 am – 8 pm**